



РОМАНСЫ
И АРИИ
ИЗ ОПЕР
КОМПОЗИТОРОВ
АРМЕНИИ

МУЗГИЗ · 1962

Ф

РОМАНСЫ
И АРИИ
ИЗ ОПЕР
КОМПОЗИТОРОВ
АРМЕНИИ

ДЛЯ ВЫСОКОГО ГОЛОСА
В СОПРОВОЖДЕНИИ
ФОРТЕПЬЯНО

ԱՇՈՒՂԻ ԵՐԳԸ
„Ալմաստ“ օպերայից

ПЕСНЬ АШУГА
из оперы „АЛМАСТ“

Музыка А. СПЕНДИАРОВА
(1871-1928)

Andante, con licenza energico

The first system of musical notation shows the piano accompaniment for the first two measures. It features a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The music begins with a piano (*p*) dynamic. The right hand plays a melodic line with eighth and sixteenth notes, while the left hand provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

The second system continues the piano accompaniment. It includes a five-measure rest in the right hand, followed by a sixteenth-note figure. The right hand then plays a series of sixteenth-note runs, with a dynamic marking of *p* at the end. The left hand continues with a steady accompaniment.

The third system features sixteenth-note runs in the right hand, with a *tr* (trill) marking. The left hand provides a consistent accompaniment with chords and single notes.

The fourth system continues the sixteenth-note runs in the right hand. The left hand accompaniment remains consistent, supporting the melodic line.

The fifth system concludes the piano accompaniment. It includes a *string. poco* marking and a *a tempo* instruction. The right hand features a triplet of eighth notes and a final melodic phrase. The left hand ends with a few chords.

Голос

p

Հուլ օ - րհս Կրդ - չի՛ն հր՛ն չու՛ն սա - զու՛մ նի՛ր
 В плен взя - ла пев - ца с пе - ву - чим са - зом

rit. *a tempo*

չո՛ր ցա՛տն - ւն
 кра.со - та

Դ՛՛ ք՛
 ТВО - я.

5r. rsh-qr qmr - qr shh. dmr hsh-qnd hst 2nd qmsh-qb 1r
 Ра-нит серд-це, о-пья-ни-ет ра-зум кра-со-та тво-

я. 1r, qr - 2b 4a - qr sh
 Ах, как ро-за из са-

qmsh dsh - 2nd hst 2nd qmsh - qb 1r
 - дов Ши-ра-за, кра-со-та тво-

я. 1r2 sh - dsh sh 1st hst - 1st
 Ах, сра-ви-ма сла-лом

и ал ма сом кра со та тво.

rit.

Гос по жа, ты ша ха по ко.

ри ла Власт вуй и цве ти! Лишь ме.

pp cresc. роса а роса

stacc.

ли - ку сто - ит вра - ждебной си - лой на тво - ём пу - ти.

ff espressivo molto

Ждёт те - бя с ним мрак судь - бы у - ны - лой,

espressivo molto

сла - вы с ним не жди! Бу - дет скры - та

mf

riten. Più lento

чёр - но - ю мо - ги - лой кра - со - та тво - я.

Andante con licenza

mf

О, цы - ир, бѣ шѣр, ьр - чѣр шѣр - ршѣ
 О, взгля - ни на слав - но - го Ча - ди ра!

mf

ьрѣ чш - ии чѣ - рѣ:
 Будет он твой раб!

accelerando

ьшѣ ир - ѣр,
 Царь ве - ли

рѣ
 кий

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты с дирижаблем и акцентами. Лирика: «и - бро - дя - га - си - рый пред кра .»

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты с дирижаблем и акцентами. Лирика: «со - ю - слаб.»

accelerando e cresc. poco a poco ad libitum

pp

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальная линия имеет ноты с дирижаблем и акцентами. Лирика: «Ут, Ах!»

Ах, как ро . за, в ярком бле . ске пи . ра ты блистать могла б!
 Ах, как ро . за, в ярком бле . ске пи . ра ты блистать могла б!

В веч. ный плен возь. мёт вла . ды . ку ми . ра кра . со . та тво .
 В веч. ный плен возь. мёт вла . ды . ку ми . ра кра . со . та тво .

я .

По да лё ким го рам

Ут ор дн шл!

вес на про

Вес на про

шл!

Я пом ню те

Годы: вдаль.
 Ты же - ш
 Ос - тавь - те

- год наш
 пре

м - фь - гь, дль м
 крас - ный край! Вер - нись,

м м - йш
 вес - на,
 м г ф м - гь, ш
 сно - ва к нам,

Му - чи - ты - ра - бы
ту - чи от нас от - го.

- ра - бы:
- ни.

БРЧР ЧЪ ЗВЪР

ПОЙ ДЛЯ МЕНЯ

Слова О. ГУКАСЯНА
Русский текст Т. Демурия
Moderato

Музыка А. АРУТЮНЯНА

First system of the piano introduction, featuring a treble and bass clef with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings.

Second system of the piano introduction, continuing the melodic and harmonic development with triplets and slurs.

Third system of the piano introduction, leading into the vocal entry with a *mf* dynamic marking.

1. бр - чѣр ѡъ - чѣъ бр - чѣр, зѣ -
 1. Пой пе - сню звон - ко мне о

Fourth system of the piano introduction, concluding the piece with a final cadence.

ѡъ ѡъ - ѡъ бр - чѣр, ѡъ - чѣъ бѣ рѡу - ѡъ ѡъ ѡъ - чѣъ,
 ро - ди - не мо - ей. Цве - тов волшеб - ных под - на

м.б.л.г. в . рш . чл.ч.ц, ц.ш.р - ч.б.р.и в.и.р.ш.у - ч.б.л в.ш - ч.л.ч.
 вся стра.на мо . я, цве . тов волшеб.ных пол . на

м.б.л.г. в . рш . чл.ч.ц: *Принес* в.ш - др., ш .
 вся стра.на мо . я. *f* Взгля . ни, мой

с.т.е.в.о. *т.ф.*

в.ш, в.ш.д.р.и - в.ш.ч.ш.и в.ш.ч.и в.ш.ч.и в.ш.ч.и
 друг, - лю . би . мый край во.круг; гор вер.ши.ны

тр

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют русские подпевы: "и до-ли-ны - все от-че-на мо-я, и".

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют русские подпевы: "в серд-це на-шем вес-на, пой же для ме-".

Музыкальный фрагмент с вокальной линией и фортепиано. Вокальные ноты имеют русские подпевы: "ня!".

Музыкальный фрагмент с фортепиано. Включает пометку "гармон." и различные музыкальные символы.

mf

Гор вер - ши - ны и до - ли - ны -

и все от - чи - за мо - я. И

в серд - це на - шем вес - на, пой же для ме.

1. Երգիր անգին, երգիր,
 չկա աշուպես երկիր,
 վարդերն են բացվել նազով, } 2ր
 անուշ երազով.
 նաջիր, ահա,
 հայրենական հողն է
 մեր սիրելի, մեր շեն ու լի
 հողն է կենսապատ.
 իմ սիրտն է շողում անմար,
 երգիր ինձ համար:

2. Հոգիս կտամ, լսիր,
 չկա աշուպես երկիր,
 մեկ կլանքն է կանչում զտո-վառ, } 2ր
 երգիր սիրապատ.
 նաջիր, ահա,
 հայրենական հողն է
 մեր սիրելի, մեր շեն ու լի
 հողն է կենսապատ.
 իմ սիրտն է շողում անմար,
 երգիր ինձ համար:

1. Пой песню звонко мне
 О Родине моей.
 Цветов волшебных полна } 2 раза
 Вся страна моя.
 Присев: Взгляни, мой друг,—
 Любимый край вокруг;
 Гор вершины.
 И долины —
 Всё отчизна моя.
 И в сердце нашем весна,
 Пой же для меня!

2. Душой своей клянусь,
 Страной такой горжусь.
 Где песня счастья звенит, } 2 раза
 Солнце нас манит.
 Присев: Взгляни, мой друг,—
 Любимый край вокруг.
 Гор вершины,
 И долины —
 Всё отчизна моя.
 И в сердце нашем весна,
 Пой же для меня!

УЛЬЯНА УЛЯНИЦА

НЕЗНАКОМОЙ ДЕВУШКЕ

Слова В. ТЕРЬЯНА

Русский текст А. Гаямова

Музыка В. КОТОЯНА

Andante

Piano introduction in G major, 4/4 time, marked Andante. The music features a simple melody in the right hand and a harmonic accompaniment in the left hand, starting with a piano (p) dynamic.

[mf]

Ульяна зрела ишла, о - рр зрр - ишла,
 За - кат по - гас, спус - ка - лась тьма,
 Ил - рр ил
 сум - рак ноц -

Vocal line with lyrics in Cyrillic and Russian. The piano accompaniment is marked mezzo-forte (mf) and includes a trill (tr) in the left hand.

Ульяна зрела ишла:
 - ной во - шёл в до - ма...

Ил ил - ил рр рр ил ил - фр ил ил зр - ил -
 Те - бя в пу - ти в ве - чер - ний час у - ви - дел,

Vocal line with lyrics in Cyrillic and Russian. The piano accompaniment continues with a steady harmonic accompaniment.

And. *allegro* *dolce*

друг, я в первый раз. Я - ви - лась

The first system of the musical score features a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The tempo markings are *And.*, *allegro*, and *dolce*. The lyrics are "друг, я в первый раз." and "Я - ви - лась". The piano part includes triplets in the right hand.

ты, я в э - тот миг нам неж - но песнь за - пел род - ник;

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "ты, я в э - тот миг нам неж - но песнь за - пел род - ник;". The piano accompaniment features a steady eighth-note accompaniment in the left hand.

как лун - ный свет во тьме ноч - ной, воз - ник - ла

The third system concludes the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are "как лун - ный свет во тьме ноч - ной, воз - ник - ла". The piano accompaniment continues with the eighth-note accompaniment.

ты пе - ре - до мной... *f* У - ш - ли - цом яс -

на, ду - шой свет - ла, ты счас - тье мнесо - бой нес - ла... Но ты у -

rit. шла сво - им пу - тём, день встре - чи стал раз - лу - ки днём...

УРЕВОР ԳՐԵՍՈ ՄՈՐ...

ЗНАЕШЬ ЛИ ТЫ?..

Лирическая

Слова Г. САРЯНА
Русский текст Н. Адамяна

Музыка А. САТЯНА
(1906 - 1958)

Andante

Introduction for piano, marked *Andante*. The score consists of three staves: a treble clef staff with a whole note chord, and a grand staff (treble and bass clefs) with a piano accompaniment. The piano part begins with a series of chords and a melodic line in the right hand, while the left hand provides harmonic support with chords and a simple bass line.

Vocal line and piano accompaniment for the first line of lyrics. The vocal line is on a treble clef staff, starting with a *mf* dynamic. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are: Зна.ешь ли ты, друг, мне те .

Vocal line and piano accompaniment for the second line of lyrics. The vocal line is on a treble clef staff, starting with a *mf* dynamic. The piano accompaniment is on a grand staff. The lyrics are:

 Ըն - ան - ցի, Ըն - ան - ցի : Ա . յն, ա . յն օր ին . րո .

 . Բյ ու չա . օր, ու չա . օր . Կա . յն, կա . յն քա . ռը .

спас. *rit.* *f* *a tempo*

... шуд бд вы, кш-рш-шуд бд вы: 2и-фшрш - фш - фшр Рш-дль
 - шу од - на, я гру-шу од - на. Птицейдаль ле - тит всюду.

f *шр - дль,* *кш фш - мш - фш - ршд* *и - рш -*
 - ша мо - ж; всюду я и - шу, стра-стно

шуд *f* *рш,* *и-рш-шуд* *f* *рш:* *2и - фшрш - фш*
 жду те - бя, стра-стно жду те - бя. Пти - цейдаль ле

- чир
- тит

ррр-лиъ ѓ чир - ли,
всѣду - ша мо - я,
всѣ - ду

стес.

нн - ѣв - рнѣд н - рн - ѣнѣд ѓ рѣч. н - рн - ѣнѣд ѓ
я и - шу, страстно жду те - бя, страстно жду те .

стес.

p

рѣч:
- бя.

mf

П - ри - звал я рвн
Сердцу близок мне рр-изд,
в жив-ни

рп ш - риль, ш - риль. *кп рр-изд я, рп ш-ль кб-рв шми, ш-ль*
ты о - дин, о - дин. Мысл-ся всё, что ты со-ва здесь со-мно, со-ва

rit. *f* *a tempo*

кб - рв - шми, *лпк кр-шм - шль* *рль* *ш-рв -*
здесь со мной... Был ты для ме - ня, друг мой,

ppp *bruc - шиль:*
 на - всег - да *mf* *чистой*, *mf* *дом - родной,* *mf* *ш -*
 до - ро -

rit. *mf* *a tempo*
mf *б - рич...* *mf* *ш - шиль* *б - рич...* *mf* *близ - кой* -
 - го́й меч - той, до - ро - го́й меч - той! Был ты для ме -

mf *ш - рь - рич* *bruc - шиль,* *mf* *чистой,*
 - ня, друг мой, на - все - гда близ - кой

Му - зыка, му - зыка в - рыв... му - зыка в -
род - ной, до - ро - гой меч - той, до - ро - гой меч -

СРГАЛ

- рыв...
- той!

p *dim.*

pp *pp*

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Песнь ашуга из оперы «Алмаст».</i> Музыка А. Спендиарова . . .	3
<i>Песня Сето из оперы «Лусабацян».</i> Музыка А. Степаняна . . .	11
<i>Пой для меня.</i> Музыка А. Арутюняна. Слова О. Гукасяна, русский текст Т. Демуриян	17
<i>Незнакомой девушке.</i> Музыка В. Котояна. Слова В. Терьяна, русский текст А. Гаямова	22
<i>Знаешь ли ты? (Лирическая).</i> Музыка А. Сатяна. Слова Г. Саряна, русский текст Н. Адапяна	25